



UNED asiss

University Application Service for

**International Students in
Spain**



UNED

**GUÍA DE ESTUDIO DE LA ASIGNATURA
ITALIANO (SISTEMA EDUCATIVO ESPAÑOL)**

PRUEBA DE COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

CURSO 2018-19

Coordinador

Salvatore Bartolotta

PRUEBAS DE EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A
LA UNIVERSIDAD

1. INTRODUCCIÓN

El presente documento describe el contenido, características y diseño de la prueba de competencia específica de la asignatura ITALIANO (SISTEMA EDUCATIVO ESPAÑOL), que forma parte del conjunto de las Pruebas de Competencias Específicas (PCE) diseñadas por la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED).

Para su elaboración se ha tenido en cuenta la siguiente normativa:

- Real Decreto 1105/2014, de 26 de diciembre, por el que se establece el currículo básico de la Educación Secundaria Obligatoria y del Bachillerato (BOE Núm. 3, 3 de enero de 2015).
- Orden ECD/1361/2015, de 3 de julio, por la que se establece el currículo de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato para el ámbito de gestión del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, y se regula su implantación, así como la evaluación continua y determinados aspectos organizativos de las etapas (Núm. 163, 9 de julio de 2015).
- Corrección de errores de la Orden ECD/1361/2015, de 3 de julio, por la que se establece el currículo de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato para el ámbito de gestión del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, y se regula su implantación, así como la evaluación continua y determinados aspectos organizativos de las etapas (BOE Núm. 173, 21 de julio de 2015).
- Real Decreto 310/2016, de 29 de julio, por el que se regulan las evaluaciones finales de Educación Secundaria Obligatoria y de Bachillerato (BOE Núm. 183, 30/07/2016).
- Orden PCI/12/2019, de 14 de enero, por la que se determinan las características, el diseño y el contenido de la evaluación de Bachillerato para el acceso a la Universidad, y las fechas máximas de realización y de resolución de los procedimientos de revisión de las calificaciones obtenidas en el curso 2018/2019 (BOE Núm. 13, de 15 de enero de 2019).
- Resolución de 22 de febrero de 2019, de la Subsecretaría, por la que se publica la Resolución de 7 febrero de 2019, conjunta de la Secretaría de Estado de Educación y Formación Profesional y la Secretaría de Estado de Universidades, Investigación, Desarrollo e Innovación, por la que se establecen las adaptaciones de la evaluación de Bachillerato para el acceso a la Universidad a las necesidades y situación de los centros españoles situados en el exterior del territorio nacional, los programas educativos en el exterior, los programas internacionales, los alumnos procedentes de sistemas educativos extranjeros y las enseñanzas a distancia, para el curso 2018-2019 (BOE Núm. 47, de 23 de febrero de 2019).

2. CONTENIDOS

Las características, el diseño y el contenido de esta prueba se ajustan a los artículos 4 al 8 de la Orden PCI/12/2019, de 14 de enero.

El examen será realizado en el idioma objeto de la prueba.

A partir de un texto escrito referido a la actualidad, la cultura o la sociedad procedente de: periódicos, revistas, literatura, páginas web o libros de divulgación, el estudiante deberá demostrar la adquisición de los siguientes contenidos:

- Comprensión e interpretación de la información general, específica y detallada de textos diversos, redactados en lengua estándar.
- Identificación del propósito comunicativo, los sentidos implícitos, los puntos de vista, los elementos esenciales del texto y la forma de organizar la información, distinguiendo las partes del texto.
- Redacción de textos de cierta complejidad sobre temas personales, actuales y de interés académico.
- Redacción de textos claros y bien estructurados, con la corrección formal, la cohesión, la coherencia y el registro adecuados, atendiendo a diferentes necesidades e intenciones.
- Utilización de forma consciente de los conocimientos lingüísticos, sociolingüísticos, estratégicos y discursivos adquiridos.
- Uso de estructuras gramaticales complejas y de las funciones necesarias para lograr comunicarse con corrección en diferentes situaciones de comunicación, para explicar y argumentar los puntos principales de una idea o un problema con razonable precisión y para expresar pensamientos sobre temas abstractos o culturales tales como la música, el cine...
- Identificación y comprensión de los elementos culturales, los aspectos geográficos, históricos, artísticos, literarios y sociales más relevantes de los países cuya lengua se aprende, profundizando en su análisis desde la óptica enriquecida por las diferentes lenguas y culturas que el alumno conoce.

BLOQUE I

Comprensión de textos orales y escritos (60%)

BLOQUE II

Producción de textos orales y escritos: expresión e interacción (40%)

3. ESTÁNDARES DE APRENDIZAJE EVALUABLES

BLOQUE I

Comprensión de textos orales y escritos (60%)

- Comprende instrucciones, anuncios, declaraciones y mensajes detallados, dados cara a cara o por otros medios, sobre temas concretos, en lenguaje estándar y a velocidad normal (p. e. declaraciones o mensajes institucionales).

- Entiende los detalles de lo que se le dice en transacciones y gestiones que surgen mientras viaja, organiza el viaje o trata con las autoridades, así como en situaciones menos habituales en hoteles, tiendas, agencias de viajes, centros de salud, trabajo o estudios (p.e. para recibir asistencia sanitaria como turista o como residente, cambiar una reserva de hotel, anular billetes, o cambiar un artículo defectuoso), siempre que pueda pedir confirmación.
- Identifica las ideas principales, los detalles relevantes y las implicaciones generales de conversaciones y debates relativamente y animados entre varios interlocutores que tienen lugar en su presencia, sobre temas generales, de actualidad o de su interés, siempre que el discurso esté estructurado y no se haga un uso muy idiomático de la lengua.
- Comprende, en debates y conversaciones informales sobre temas habituales o de su interés, la postura o punto de vista de sus interlocutores, así como algunos sentidos implícitos y matices como la ironía o el humor.
- Comprende el contenido de la información de la mayoría del material grabado o retransmitido en los medios de comunicación, relativos a temas de su interés personal, identificando el estado de ánimo, el tono e incluso el humor del hablante, siempre que el discurso esté articulado con claridad, en una variedad de lengua estándar y a velocidad normal.
- Comprende instrucciones extensas y complejas de su área de interés o su especialidad, incluyendo detalles sobre condiciones y advertencias, siempre que pueda volver a leer las secciones difíciles (p. e. acerca de instrumentos de medición o de procedimientos científicos).
- Entiende detalles relevantes e implicaciones de anuncios y material de carácter publicitario sobre asuntos de su interés personal (p. e. afiches, flyers, pancartas, grafiti), académico (p. e. pósteres científicos) o profesional (p. e. boletines informativos, documentos oficiales).
- Comprende la información, la intención y las implicaciones de notas y correspondencia personal en cualquier soporte, incluidos foros y blogs, en los que se transmiten y justifican de manera detallada información abstractos de carácter personal y dentro de su área de interés dentro de su área de interés.
- Comprende los detalles relevantes y las implicaciones de notas y correspondencia formal de instituciones públicas o entidades privadas como universidades, empresas o compañías de servicios, sobre temas concretos y abstractos de carácter personal y académico dentro de su área de interés o su especialidad.
- Comprende la información, e ideas y opiniones implícitas, en noticias, artículos periodísticos y de opinión bien estructurados y de cierta longitud que tratan de una variedad de temas de actualidad o más especializados, tanto concretos como abstractos, dentro de su área de interés, y localiza con facilidad detalles relevantes en esos textos.
- Entiende, en textos de referencia y consulta, tanto en soporte papel como digital, información detallada sobre temas de su especialidad en los ámbitos académico u ocupacional, así como información concreta relacionada con cuestiones prácticas en textos informativos oficiales, institucionales, o corporativos.

- Comprende los aspectos principales, detalles relevantes, algunas ideas implícitas y el uso poético de la lengua en textos literarios que presenten una estructura accesible y un lenguaje no muy idiomático, y en los que el desarrollo del tema o de la historia, los personajes centrales y sus relaciones, o el motivo poético, estén claramente señalizados con marcadores lingüísticos fácilmente reconocibles.

BLOQUE II

Producción de textos orales y escritos: expresión e interacción (40%)

- Se desenvuelve con seguridad en transacciones y gestiones cotidianas y menos habituales, ya sea cara a cara, por teléfono u otros medios técnicos, solicitando información detallada, ofreciendo explicaciones claras y detalladas y desarrollando su argumentación de manera satisfactoria en la resolución de los problemas que hayan surgido.
- Participa con soltura en conversaciones informales cara a cara o por teléfono u otros medios técnicos, en las que describe con detalle hechos, experiencias, sentimientos y reacciones, sueños esperanzas y ambiciones, y responde adecuadamente a los sentimientos que expresan sus interlocutores; describe con detalle experiencias personales y sus reacciones ante las mismas; expresa con convicción creencias, acuerdos y desacuerdos, y explica y justifica de manera persuasiva sus opiniones y proyectos.
- Toma parte adecuadamente en conversaciones formales, entrevistas, reuniones y debates de carácter académico u ocupacional, aportando y pidiendo información relevante y detallada sobre aspectos concretos y abstractos de temas cotidianos y menos habituales en estos contextos; explicando los motivos de un problema complejo y pidiendo y dando instrucciones o sugerencias para resolverlo; desarrollando argumentos de forma comprensible y convincente y comentando las contribuciones de los interlocutores; opinando y haciendo propuestas justificadas sobre futuras actuaciones.
- Completa un cuestionario detallado con información personal, académica o laboral (p.e. para matricularse en una universidad, solicitar un trabajo, abrir una cuenta bancaria, o tramitar un visado).
- Escribe, en cualquier soporte o formato, un curriculum vitae detallado, junto con una carta de motivación (p.e. para ingresar en una universidad extranjera, o presentarse como candidato a un puesto de trabajo).
- Escribe notas, anuncios, mensajes y comentarios, en cualquier soporte, en los que transmite y solicita información detallada, explicaciones, reacciones y opiniones sobre temas personales, académicos u ocupacionales, respetando las convenciones y normas de cortesía y de la etiqueta.
- Escribe informes en formato convencional y de estructura clara relacionados con su especialidad (p. e. el desarrollo y conclusiones de un experimento, sobre un intercambio lingüístico, unas prácticas o un trabajo de investigación), o menos habituales (p. e. un problema surgido durante una estancia en el extranjero),

desarrollando un argumento; razonando a favor o en contra de un punto de vista concreto; explicando las ventajas y desventajas de varias opciones y aportando conclusiones justificadas.

- Escribe correspondencia personal, en cualquier soporte, y se comunica con seguridad en foros y blogs, transmitiendo emoción, resaltando la importancia personal de hechos y experiencias, y comentando de manera personal y detallada las noticias y los puntos de vista de las personas a las que se dirige.
- Escribe, en cualquier soporte, cartas formales de carácter académico o profesional, dirigidas a instituciones públicas o privadas y a empresas, en las que da y solicita información; describe su trayectoria académica o profesional y sus competencias; y explica y justifica con el suficiente detalle los motivos de sus acciones y planes (p. e. carta de motivación para matricularse en una universidad extranjera, o para solicitar un puesto de trabajo), respetando las convenciones formales y de cortesía propias de este tipo de textos.

4. CARACTERÍSTICAS Y DISEÑO DE LA PRUEBA

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA

La prueba de ITALIANO (SISTEMA EDUCATIVO ESPAÑOL), consistirá en un comentario de texto, en el que el alumno deberá demostrar su conocimiento de la lengua italiana a nivel escrito.

ESTRUCTURA DE LA PRUEBA

Cada modelo de examen estará compuesto por dos opciones, A y B, siendo obligatorio contestar exclusivamente a una de las dos opciones, A o B.

Cada opción constará de cuatro preguntas, no siendo obligatorio contestar a todas las cuestiones, aunque sí recomendable.

CRITERIOS GENERALES DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

Para la corrección de la prueba se atenderá, con carácter general, a los criterios que siguen la normativa vigente ya establecida por el Real Decreto 310/2016 y la Orden ECD/42/2018.

A partir de un texto escrito referido a la actualidad, la cultura o la sociedad procedente de: periódicos, revistas, literatura, páginas webs o libros de divulgación, el estudiante deberá demostrar su capacidad para:

- Comprender e interpretar la información general, específica y detallada de textos diversos, redactados en lengua estándar.
- Identificar el propósito comunicativo, los sentidos implícitos, los puntos de vista, los elementos esenciales del texto y la forma de organizar la información, distinguiendo las partes del texto.
- Redactar textos de cierta complejidad sobre temas personales, actuales y de interés académico.

- Redactar textos claros y bien estructurados, con la corrección formal, la cohesión, la coherencia y el registro adecuados, atendiendo a diferentes necesidades e intenciones.
- Utilizar de forma consciente los conocimientos lingüísticos, sociolingüísticos, estratégicos y discursivos adquiridos.
- Usar estructuras gramaticales complejas y funciones necesarias para lograr comunicarse con corrección en diferentes situaciones de comunicación, para explicar y argumentar los puntos principales de una idea o un problema con razonable precisión y para expresar pensamientos sobre temas abstractos o culturales tales como la música, el cine...
- Identificar y comprender los elementos culturales, los aspectos geográficos, históricos, artísticos, literarios y sociales más relevantes de los países cuya lengua se aprende, profundizando en su análisis desde la óptica enriquecida por las diferentes lenguas y culturas que el alumno conoce.

La prueba se evaluará con la escala de puntuación española, de 0 a 10, según legislación vigente (RD 1125/2003).

La calificación final de la prueba será la suma de las puntuaciones obtenidas en las cuatro preguntas, sin necesidad de notas mínimas en ninguna de las preguntas. Las primeras tres preguntas se calificarán con un máximo de 1,5 puntos cada una de ellas. La última pregunta se calificará con un máximo de 5,5 puntos.

INSTRUCCIONES PARA EL DESARROLLO DE LA PRUEBA

- La duración total de la prueba será de 90 minutos.
- No se permitirá el uso de NINGÚN tipo de material, ni siquiera diccionario

5. INFORMACIÓN BIBLIOGRÁFICA

Materiales de interés general en relación con la materia.

Diccionarios

Bilingües

- ARQUÉS, R. - PADOAN, A. (2012): *Il Grande dizionario di Spagnolo*, Zanichelli, Bologna.
- ESPASA - PARAVIA (2009): *Dizionario spagnolo-italiano e italiano-spagnolo, Paravia - Espasa Calpe*, Torino - Madrid.
- TAM, L. (2009): *Grande dizionario di spagnolo*, Editore Ulrico Hoepli. Milano.

Monolingües

- DE MAURO (2017): *Il nuovo De Mauro. Grande dizionario italiano dell'uso online*, <http://dizionario.internazionale.it/>, Internazionale spa, Roma.
- TRECCANI (2018): *Treccani.it - L'Enciclopedia Italiana. Vocabolario*, <http://www.treccani.it/vocabolario/>, Istituto della Enciclopedia Italiana fondata da Giovanni Treccani, Roma.

- ZINGARELLI (2018): *Lo Zingarelli 2019. Vocabolario della lingua italiana di Nicola Zingarelli*, Zanichelli, Bologna.

Gramáticas

- DÍAZ PADILLA, F. (2011): *Gramática Italiana para uso de Hispanohablantes*, Ediciones de la Universidad de Oviedo, Oviedo.
- SERIANNI, L. (2006): *Grammatica italiana*, UTET Università, Torino.

Además de los materiales ya citados para desarrollar la capacidad de comprensión es conveniente que los alumnos aprovechen al máximo las posibilidades que la red les ofrece para practicar y mejorar sus conocimientos instrumentales de italiano. Entrando en diferentes páginas y sitios, tanto de tipo oficial como privado, pueden encontrar informaciones de interés que, a su vez, pueden ser punto de partida de nuevos y útiles conocimientos.

Aprovechando el buen nivel de comprensión escrita que de entrada suelen tener los hispanohablantes que abordan el estudio del italiano, se aconseja a los alumnos que aprovechen la posibilidad de leer la prensa italiana, de escuchar canciones italiana y ver películas o programas de televisión italianos.

Se aconseja consultar los enlaces a la web contenidos en la Página web de Italiano: <http://www.uned.es/italiano>, donde, entre otros muchos materiales útiles, se pueden encontrar diccionarios on-line, los principales motores de búsqueda italianos y la página de la Crusca, entidad correspondiente a la Academia de la Lengua italiana.

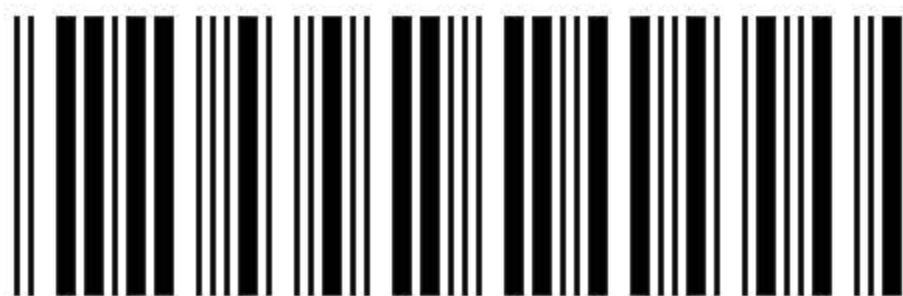

6. COORDINACIÓN DE LA ASIGNATURA

Nombre: Dr. SALVATORE BARTOLOTTA

E-mail: sbartolotta@flog.uned.es

Teléfono: (+34) 91 398 88 28

7. MODELO DE EXÁMENES/PREGUNTAS

 03100682	 Junio - 2018	Italiano - Sistema Educativo Español		100
		PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD		
		Duración: 90 min.	EXAMEN: Tipo - Desarrollo	MODELO 01
Material: Ninguno				Hoja 1 de 1

ITALIANO
Sistema Educativo Español

INSTRUCCIONES

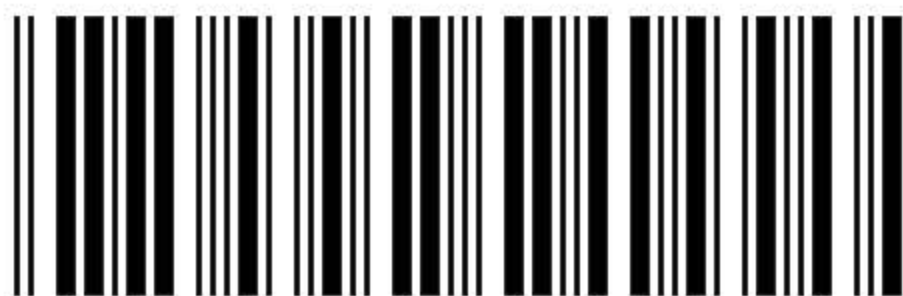

1. Material permitido: **NINGUNO**.
2. Elija **sólo** una opción entre las dos propuestas: **A o B**.
3. Las primeras tres preguntas se calificarán con un máximo de 1,5 puntos.
4. La última pregunta se calificará con un máximo de 5,5 puntos.

LEGGA ATTENTAMENTE IL BRANO SEGUENTE:

IL CLIMA IN ITALIA.

L'Italia è una Penisola situata nel Sud dell'Europa che si protende nel centro del Mediterraneo. La notevole estensione in latitudine ne rende molto varie le caratteristiche climatiche: inoltre il nostro Paese presenta anche una complessa orografia, caratterizzata dalla presenza degli Appennini e delle Alpi che condizionano il percorso delle perturbazioni ed interagiscono con i venti dominanti, esponendo maggiormente o meno un settore ad un determinato tipo di circolazione, senza dimenticare l'azione mitigatrice del Mar Mediterraneo. Facendo un discorso di tipo generale l'Italia è compresa nella fascia temperata con clima mediterraneo; tuttavia entrando nel dettaglio è possibile dividere l'Italia in alcuni settori che raggruppano zone dalle caratteristiche climatiche simili. Naturalmente si tratta di macro settori; ovvio che anche all'interno di tali porzioni esistono delle sotto unità con proprie peculiarità climatiche. Le principali aree climatiche della Nostra Penisola sono: la Regione Alpina, la Pianura Padana e l'Alto Adriatico, il Medio Adriatico, il versante Ligure-Tirrenico, la zona appenninica e la Regione Mediterranea (https://www.centrometeoitaliano.it/notizie-meteo/il-clima-dell-italia/?refresh_cens).

<p>OPCIÓN A</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dov'è situata l'Italia in Europa? 2. Che funzione ha il Mar Mediterraneo? 3. Perché vi sono diversi climi? 4. Ci parli del clima nel Suo Paese. 	<p>OPCIÓN B</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cosa condizionano le Alpi e gli Appennini? 2. Scriva almeno tre aree climatiche italiane. 3. Dov'è situata l'Italia nel Mediterraneo? 4. Ci parli del clima nel Suo Paese.
--	---

 03100682	 Septiembre - 2018	Italiano - Sistema Educativo Español		100
		PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD		03
Material: Ninguno		Duración: 90 min.	EXAMEN: Tipo - Desarrollo	MODELO 12 Hoja 1 de 1

ITALIANO
Sistema Educativo Español

INSTRUCCIONES

1. Material permitido: **NINGUNO**.
2. Elija **sólo** una opción entre las dos propuestas: **A o B**.
3. Las primeras tres preguntas se calificarán con un máximo de 1,5 puntos.
4. La última pregunta se calificará con un máximo de 5,5 puntos.

LEGGA ATTENTAMENTE IL BRANO SEGUENTE:

VENERE DI BOTTICELLI.

Se pensate al Rinascimento e lo collegate ad un'opera probabilmente vi verrà in mente la *Gioconda* di Leonardo, il capolavoro più famoso. Ma se vi chiedessero di pensare ad un'opera che esprima più di tutte lo spirito del Rinascimento forse è nella *Nascita di Venere* di Sandro Botticelli che trovereste la risposta.

Osservarla significa intraprendere un viaggio in mondi lontani, in un'Arcadia che non è mai stata, se non nei testi dei filosofi antichi, dove gli uomini sono saggi e forti e le donne bellissime e delicate come fiori. È questo lo spirito del Rinascimento, un'eterna primavera che Botticelli è stato in grado di cogliere e rendere immortale. Botticelli morì nel 1510, isolato e in povertà. I suoi capolavori vennero completamente dimenticati per oltre tre secoli, per essere riscoperti solo nell'Ottocento.

(<https://dueminutidiarte.com/2015/09/19/botticelli-biografia-breve-opere/>)

OPCIÓN A	OPCIÓN B
<ol style="list-style-type: none"> 1. Di che epoca è la Gioconda? 2. Cosa è successo nell'Ottocento? 3. Che emozione dà guardare la <i>Venere</i>? 4. Conosce altri artisti italiani? Ci parli di uno a Sua scelta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Quando morì Botticelli? 2. Di che epoca è rappresentante? 3. Quando è morto era famoso e ricco? 4. Conosce altri artisti italiani? Ci parli di uno a Sua scelta.